



ICELAND SYMPHONY
ORCHESTRA

ICELAND AIRWAYS 13
FLYING TOGETHER SINCE 1944

Ólafur Arnalds & Elfa Rún

Sinfóníuhljómsveit Íslands/
Iceland Symphony Orchestra

31.10.2013



ICELAND AIRWAVES 13

FOUNDING SPONSOR ICELANDAIR 



MENNTA- OG
MENNINGARMÁLARÁÐUNEYTIÐ

The four seasons recomposed: 46'00"
For Now I Am Winter: 50'00"



Reykjavíkurborg

Aðalstyrktaraðili:



GAMMA

Sinfóníuhljómsveit Íslands / Iceland Symphony Orchestra

Eldborg, Harpa 31. 10. 2013 » 19:00

André de Ridder hljómsveitarstjóri/conductor

Elfa Rún Kristinsdóttir einleikari/soloist

Ólafur Arnalds höfundur, einleikari/composer, soloist

Arnór Dan Arnarson söngvari, meðhöfundur, textar/soloist, cowriter, lyrics

Bergur Þórisson hljóðgervlar/electronics

Max Richter/ *The four seasons recomposed/Árstíðirnar fjórar endursamdar*

Antonio Vivaldi

Spring/Vorið

Allegro

Largo

Allegro, Pastorale

Summer/Sumarið

Allegro non molto

Adagio e piano - Presto e forte

Presto

Autumn/Haustið

Allegro

Adagio molto

Allegro

Winter/Veturinn

Allegro non molto

Largo

Allegro

hlé/intermission

Ólafur Arnalds *For Now I Am Winter/Því að nú er ég vetur*

Strengjakvartett/String Quartet: *Víktor Orri Árnason, 1. fiðla /violin*

Greta Guðnadóttir, 2. fiðla /violin

Þórunn Ósk Marinósóttir, víóla /viola

Hrafnkell Orri Egilsson, selló /cello

André de Ridder

hljómsveitarstjóri/conductor



André de Ridder er meðal áhugaverðustu og fjölhæfustu hljómsveitarstjóra samtímans. Hann er þekktur fyrir dirfsku í verkefnavali og samvinnu við tónlistarmenn af ólíkum uppruna. Hann starfar jöfnum höndum með sinfóníuhljómsveitum og djass- og popphljómsveitum. Sinfónísk nútímatónlist er honum jafn mikilvæg og verk gömlu meistaranna og á tónleikum stillir hann gjarnan þekktum tónverkum upp við hlið tilraunaverka. Þá er hvers konar bræðingur hinna ýmsu listforma honum hugleikinn.

André de Ridder hefur um árabil verið aðalstjórnandi bresku hljómsveitarinnar Sinfonia Viva sem er þekkt fyrir að feta ótroðnar slóðir í starfi sínu. Hann er fastagestur í helstu tónleikasölum og á virtum tónlistarhátíðum víða um heim og stjórnar þekktum hljómsveitum. Í mars síðastliðnum stýrði hann frumflutningi á verki Ólafs Arnalds *For Now I Am Winter* í Barbican tónlistarmiðstöðinni í Lundúnum.

/

André de Ridder is among the most intriguing and versatile orchestral conductors of our time. He is known for his daring programme selection and his collaboration with musicians from diverse backgrounds. He works with symphony orchestras, jazz musicians, and pop groups alike. Contemporary orchestral pieces are as important to de Ridder as the works of the old masters, and at concerts he often juxtaposes well-known classics and experimental pieces. He is also fascinated with fusion of various art forms.

For a number of years, André de Ridder has been principal conductor of Sinfonia Viva, an orchestra known for its innovative approach to music making. He appears frequently in major concert halls and respected music festivals around the world and has worked with a wide variety of well-known orchestras. Last March he conducted the premiere of Ólafur Arnalds' *For Now I Am Winter* at the Barbican Centre in London.

Max Richter

The four seasons recomposed/Árstíðirnar fjórar endursamdar



Breska tónskáldið Max Richter nam píanóleik og tónsmíðar í heimalandinu og hjá Luciano Berio í Flórens. Að námi loknu stofnaði hann nútímatónlistarhópinn Piano Circus sem samanstóð af sex píanóleikurum. Hópurinn pantaði og flutti verk eftir mörg tónskáld m.a. Arvo Pärt, Philip Glass og Steve Reich og gaf út fimm geisladiska meðan á samstarfinu stóð.

Á verkalista Max Richters eru margbreytileg verk, kvikmyndatónlist og rómaðir sólódiskar. Hann vinnur með fjölskrúðugum hópi einstaklinga úr hinum ýmsu listgeirum. Nýleg dæmi eru tónlist við ballettinn *INFRA* eftir ballettmeistarann Wayne McGregor í Konunglega ballettinum í London, verðlaunatónlist við kvikmynd Aris Folmans *Waltz with Bashir* og tónlist við vídeólistaverk Darrens Almond í White Cube listasafninu.

Þann 6. október síðastliðinn tóku Max Richter og fiðluleikarinn Daniel Hope við hinum virtu þýsku „ECHO Klassik“ tónlistarverðlaunum í flokknum „Klassík án landamæra“ fyrir diskinn *Árstíðirnar fjórar endursamdar* sem finnst er út af Deutsche Grammophon/Universal.

/

British composer Max Richter studied piano and composition in his native country and with Luciano Berio in Florence. After completing his formal education, he founded the contemporary ensemble Piano Circus, which comprises six pianists. During its years together, the group commissioned and performed works by numerous composers, including Arvo Pärt, Philip Glass, and Steve Reich, and released five CDs.

Max Richter's list of accomplishments includes a variety of projects ranging from film music to highly praised solo recordings. He works with a rich and diverse group of artists from various disciplines. Recent examples include music for the ballet *INFRA*, by Wayne McGregor of the Royal Ballet in London; the prize-winning score of Ari Folman's film *Waltz with Bashir*; and music to accompany a video art installation by Darren Almond in the White Cube gallery.

On 6 October, Max Richter and violinist Daniel Hope received the respected German „ECHO Klassik“ music prize in the Classics Without Borders category for the CD *The Four Seasons Recomposed*, released by Deutsche Grammophon/Universal.

Elfa Rún Kristinsdóttir

einleikari/soloist



Elfa Rún er einn af glæsilegustu tónlistarmönnum þjóðarinnar af yngri kynslóðinni. Hún hefur gert víðreist sem einleikari, leiðari og kammermúsikant og komið fram á tónleikum og tónlistarhátíðum víðs vegar um Evrópu, í Bandaríkjunum, Japan og Ástralíu. Árið 2006 vann hún til fyrstu verðlauna í hinni virtu Johann Sebastian Bach keppni í Leipzig. Sama ár hlaut hún Íslensku tónlistarverðlaunin í flokknum „bjartasta vonin“. Elfa Rún hefur hljóðritað þrjá fiðlukonserta Bachs með Kaleidoskop einleikarasveitinni fyrir Ars Produktion útgáfuna og tólf Fantasíur Telemanns fyrir einleiksfiðlu á vegum Fuga Libera útgáfunnar. Á síðarnefnda disknum sem kom út fyrr á þessu ári leikur Elfa Rún á barokkfiðlu.

/

One of Iceland's most talented young musicians, Elfa Rún Kristinsdóttir has appeared widely as a soloist, concertmaster, and chamber musician in concerts and at music festivals all over Europe and in the US, Japan, and Australia. In 2006 she won the coveted first prize in the prestigious Johann Sebastian Bach Competition in Leipzig, and that same year she received the Icelandic Music Award in the Brightest Hope category. With the Kaleidoskop ensemble, Elfa Rún has recorded three Bach concertos for the Ars Produktion label. She has also recorded Telemann's Twelve Fantasias for solo violin for Fuga Libera. On the latter disc, released earlier in 2013, she plays a Baroque violin.

Ólafur Arnalds

For Now I Am Winter / Því að nú er ég vetur



Ólafur Arnalds skipar sér í hóp íslenskra tónlistarmanna sem borið hafa hróður landsins um víða veröld. Hann nýtur vinsælda og virðingar sem eitt af færustu tónskáldum samtímans á sínu sviði.

Í starfi sínu hefur Ólafur ferðast víða um Evrópu, Norður Ameríku og til Kína. Frá árinu 2009 hefur hann samið tónlist fyrir kvikmyndir og sjónvarpsþætti. Nýjustu dæmin eru breska spennuþáttaröðin *Broadchurch* (2013) og bandarísku kvikmyndirnar *Another Happy Day* (2011) og *Gimme Shelter* (2009). Þá heyrir tónlist Ólafs í hinum vinsælu Hollywood myndum *The Hunger Games* og *Looper*.

For Now I Am Winter er þriðja plata Ólafs Arnalds. Í tónverkinu gætir áhrifa úr ólíkum áttum, en með því að blanda saman klassík, poppi og elektróník verður til einstök smíði. Í fyrsta skipti notar Ólafur raddir í verkum sínum en í fjórum lögum hljómar söngur Arnórs Dan Arnarsonar. Þá fékk Ólafur bandaríska tónskáldið Nico Muhly til að aðstoða sig við útsetningar.

/

One of Iceland's most acclaimed young musicians, Ólafur Arnalds is widely respected as one of the most talented composers in his field.

He has travelled throughout Europe and North America, as well as to China. Since 2009 he has composed scores for films and television shows, the most recent of which include the British crime drama series *Broadchurch* (2013) and the American films *Another Happy Day* (2011) and *Gimme Shelter* (2009). His music can also be heard in the popular Hollywood films *The Hunger Games* and *Looper*.

For Now I Am Winter is Ólafur Arnalds' third album. The work bears witness to influences from various directions – classical, pop, and electronic – which he combines to create a unique sound. On this disc, Ólafur collaborates with a singer for the first time, with four tracks featuring vocalist Arnór Dan Arnarson. Ólafur also engaged American composer Nico Muhly to assist with orchestration.

Arnór Dan Arnarson

söngvari/soloist



Arnór Dan Arnarson er fæddur árið 1985 í Reykjavík en flutti ungur til Danmerkur og ólst þar upp. Tvítugur flutti hann aftur til Íslands og hóf söngnám við Tónlistarskóla FÍH. Árið 2008 stofnaði hann ásamt öðrum hljómsveitina Agent Fresco en hún hefur unnið til margra verðlauna m.a. Kraumsverðlaun, Íslensku tónlistarverðlaunin, verðlaun á Músíktílaunum og hlotið mikið lof bæði hérlandis og erlendis. Arnór vinnur með ýmsum hljómsveitum og tónlistarmönnum og gerir nú víðreist ásamt Ólafi Arnalds með *For now I am Winter* en auk þess að syngja samdi hann texta og laglínur fyrir verkið. Hann syngur einnig í tónlist Ólafs fyrir hina rómuðu bresku *Broadchurch* sjónvarpsþætti.

/

Arnór Dan Arnarson was born in Reykjavík in 1985 but moved to Denmark as a child and grew up there. At age 20, he moved back to Iceland and began studying singing at FÍH Music School. In 2008 he and other colleagues founded the band Agent Fresco, which has won numerous awards, including the Kraum Prize, the Icelandic Music Award, and a prize at the Icelandic Music Experiments (IME) festival, in addition to garnering praise from critics and audiences in Iceland and abroad. Arnór works with a variety of bands and musicians and is now collaborating with Ólafur Arnalds on *For Now I am Winter*, to which he contributed lyrics and melodies, as well as singing in the piece. He also sings tracks written by Ólafur for the well-known British television series *Broadchurch*.





Sinfóníuhljómsveit Íslands

Sinfóníuhljómsveit Íslands var stofnuð vorið 1950 og hefur um árabíl verið í fremstu röð hljómsveita á Norðurlöndum. Hljómsveitin hefur fengið afbragðs dóma jafnt fyrir hljóðritanir sínar sem og tónleika heima og erlendis.

Vorið 2011 varð Harpa, tónlistar- og ráðstefnuhús, heimili Sinfóníuhljómsveitar Íslands.

Aðalhljómsveitarstjóri hljómsveitarinnar er Ilan Volkov og heiðursstjórnandi hljómsveitarinnar er Vladimir Ashkenazy. Samstarf hans við hljómsveitina hefur verið afar farsælt en hann stýrði Sinfóníuhljómsveitinni í fyrsta sinn árið 1972.

Sinfóníuhljómsveit Íslands er skipuð um níutíu hljóðfæraleikurum. Hljómsveitin heldur vel á sjötta tug tónleika á hverju starfsári og hljóðritar reglulega fyrir alþjóðleg útgáfufyrirtæki. Hljómsveitin heldur úti virku fræðslustarfi og í marsmánuði 2012 hleypti Sinfóníuhljómsveit Íslands Tectonics-tónlistarhátíðinni af stokkunum undir listrænni stjórn Ilans Volkov.

Á undanförnum árum hafa margir eftirminnilegir tónleikar orðið til úr samstarfi Sinfóníuhljómsveitar Íslands við hljómsveitir og listamenn úr ólíkum geirum.

/

Founded in spring 1950, the Iceland Symphony Orchestra has been in the front ranks of Nordic orchestras for years. The ISO has received enthusiastic praise from critics and consumers alike for its recordings and its concert performances in Iceland and abroad.

In the spring of 2011, the Harpa concert and conference centre became the ISO's home venue.

Ilan Volkov is the ISO's music director and principal conductor, and the conductor laureate is Vladimir Ashkenazy, who has collaborated very successfully with the orchestra ever since he first took the ISO podium in 1972.

The Iceland Symphony Orchestra comprises some 90 instrumentalists. It holds close to 60 concerts each season and records regularly for international record companies. In 2009, the orchestra was nominated for a Grammy award. The Iceland Symphony Orchestra sponsors a vigorous educational programme and, in 2012, launched the Tectonics contemporary music festival under the artistic direction of Ilan Volkov.

In recent years, the ISO's collaboration with bands and individual artists from the entire artistic spectrum has given rise to a number of unforgettable performances.

For Now I Am Winter

For now I am winter
lungs debut.

A Stutter

The sun is old on water
yearling flakes keep whirling by
carry me awry

Collapsing breaths discover
turning hope
new-boarded highs
receding howls dew the skies

Closing eyes recover
amber light in wintry bed
can you pull me under the cold, charred sea?

Whispered words of summer
fallen ode
a bawling bless
serenades the water and carries me anew

In softest air a stutter
Steers the heart away from the bane
Leaves the lasting sorrow and carries me anew

Reclaim

Arms were rivers through sinuous hills
woe
winds wore shivers and longing for thrills
woe

Veil the night wakeful stars
blow dread astray
Shake the dawn aweless dare
throw along youngest stare
arms reclaim stars unnamed

Morning light reunites
fallen flames
a flawless frame
Through ember eyes

Over night
hearts arise
all the same
a solace shame through...

Veil the night wakeful stars
reunite
arms reclaim
fallen flames

Old Skin

Where the woods would wear the wafting sounds of sea
Roves an oath in search for something more to be
Still hard for me

Treading lightly, tightly shedding its old skin
Leaving trails of night for light to bring chagrin
While air grows thin

In these hands I'll hide
While this world collides
It's not enough for me

Wailing winds alarm, in feathers it has dressed
Surrounding what's left inside its chest
we too shall rest

Roaring lungs as oath becomes through flight past trees
only the rhythm of love escapes the harmonies
Leaving us a beat.

In these hands I'll hide
While this world collides
It's not enough for me

Arnór Dan Arnarson

1. FIÐLA

Nicola Lolli
Zbigniew Dubik
Hildigunnur Halldórsdóttir
Olga Björk Ólafsdóttir
Júliana Elin Kjartansdóttir
Margrét Kristjánsdóttir
Lin Wei
Pálína Árnadóttir
Andrzej Kleina
Mark Reedman
Ágústa María Jónsdóttir
Bryndis Pálsdóttir

2. FIÐLA

Gunnhildur Daðadóttir
Roland Hartwell
Greta Salome Stefánsdóttir
Sigurlaug Eðvaldsdóttir
Kristján Matthíasson
Dóra Björgvinsdóttir
Ólöf Þorvarðsdóttir
Helga Þóra Björgvinsdóttir
Margrét Þorsteinsdóttir
Þórdís Stross
Joanna Bauer
Christian Diethard

VIÓLA

Svava Bernharðsdóttir
Þórarinn Már Baldursson
Kathryn Harrison
Sarah Buckley
Herdís Anna Jónsdóttir
Jónína Auður Hilmarsdóttir
Guðrún Þórarinsdóttir
Sesselja Halldórsdóttir
Móeiður Anna Sigurðardóttir

SELLÓ

Sigurgeir Agnarsson
Margrét Árnadóttir
Júlía Mogensen
Ólöf Sesselja Óskarsdóttir
Lovisa Fjeldsted
Auður Ingvadóttir
BASSI
Hávarður Tryggvason
Páll Hannesson
Richard Korn
Þórir Jóhannsson
Gunnlaugur Torfi Stefánsson

FLAUTA

Áshildur Haraldsdóttir

KLARINETT

Arngunnur Árnadóttir
Einar Jóhannesson
Rúnar Óskarsson

HORN

Joseph Ognibene
Emil Friðfinnsson
Þorkell Jónelsson
Lilja Valdimarsdóttir

BÁSÚNA

Sigurður Þorbergsson
Oddur Björnsson
David Bobroff

HARPA

Katie Buckley

SEMBALL

Guðrún Óskarsdóttir

Terence Goodchild, hljóðtækniamaður
Stuart Bailes, ljósastjórnun
Rainer Eisenbraun, ljósamaður
SIDF (Stuart Bailes og Nico De Rooij),
ljósahönnun
WonWei (Erik Parr og Harald
Haraldsson), hreyfimyndir

GAMMA er aðalstyrktaraðili Sinfóníuhljómsveitar Íslands



GAMMA er óháð fjármálafyrirtæki sem rekur fjölbreytt úrval
verðbréfa- og fagfjárfestisjóða

Klapparstígur 29, 101 Reykjavík, Sími 519 3300, www.gamma.is



GAMMA

GAM Management hf



SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT
ÍSLANDS

Skálmöld og Sinfóníuhljómsveit Íslands

Tryggið ykkur miða

Fim. 28. nóv. » 20:00

Fös. 29. nóv. » 20:00

Lau. 30. nóv. » 17:00

Bernharður Wilkinson

hljómsveitarstjóri

Sinfóníuhljómsveit Íslands og hljómsveitin Skálmöld sameina krafta sína á tónleikum í Eldborg. Skálmöld hefur vakið mikla athygli á undanförnum árum fyrir kraftmikla tónlist

og líflega sviðsframkomu. Þá hafa kjarnmiklir textar hljómsveitarinnar átt sinn þátt í að skapa henni breiðan aðdáendahóp.

